

La Briança **La Briance**
Paroles de José Mazabraud musique de François Sarre
Chant : Georges Couty Eglantino do Lemosin

PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ECOUTER LA CHANSON CLIQUEZ ICI ↑

VOIR VIDEO DANS : [DAILYMOTION](#) [YOUTUBE](#) [CHANSON LIMOUSINE](#)

- 1 - Iò vau sovent dins un site acomplit
Per en admirar la richessa.
Li sai uros, mon cuer ne 'n es remplit,
Quò me rapela ma jònessa.
Los prats li son cuberts de bravas flors,
L'auseu li chanta sa romança.
Per me garir de mas paubras dolors (bis)
Iò vene pres de la Briança.**
- 2 - La jòuna gent, braç dessus braç dessos,
Rajòunissen sa permenada.
Vòl-t-om peschar, l'es plena de peissons,
D'abord om'n a 'gut 'na paelada.
Quand 'na filha a perdut son amant,
La li vai plena de confiança.
A son retorn la 'n a un pus charmant
Que l'a trobat vers la Briança. (bis)**
- 3 - Lo rebeneit i chanta dins l'ivern
Sa brava chançon mandiniera;
Au mes de mai un i vet lo piver
Peschar au bòrd de la ribiera.
Pendent l'estiu, cent auseus diferents
Tos qui de nostra bela França,
Fan dau acòrds, batissen, desmorenen bis
Au pres de lor chara Briança. bis**
- 4 - Sur son percor un troba Chalusset
Chateu-fòr dau ten qu'un tremblava,
Tos n'en parlen, pertan degu ne sap
Qui era queu que l'abitava.
Quoique esbolhar, un lo vet sur nautor
Sur nó montanha granda, imensa
Qu'era lo nich de cauqua fier vautor bis
Qu'aimava la doça Briança. bis**

- 1 - Je vais souvent dans un site accompli
Pour en admirer la richesse.
J'y suis heureux mon cœur en est rempli,
Ça me rappelle ma jeunesse.
Les prés y sont couverts de jolies fleurs,
L'oiseau y chante sa romance.
Pour me guérir de mes pauvres douleurs (bis)
Je viens près de la Briance.
- 2 - Les jeunes gens, bras dessus bras dessous,
Rajeunissent sa promenade.
Veut-on pêcher, elle est pleine de poissons,
D'abord on en a pris une friture.
Quand une fille a perdu son amant,
Elle y va pleine de confiance.
A son retour elle en a un plus charmant (bis)
Qu'elle a trouvé vers la Briance.
- 3 - Le roitelet y chante dans l'hiver
Sa belle chanson matinale;
Au mois de mai on y voit le pivert
Pêcher au bord de la rivière,
Pendant l'été cent oiseaux différents
Tous ceux de notre belle France,
Font des accords, bâtissent, demeurent (bis)
Au près de leur chère Briance (bis)
- 4 - Sur sont parcours on trouve Chalusset
Chateau-fort du temps ou on tremblait
Tous en parlent, pourtant personne ne sait
Qui était celui qui l'habitait,
Quoique écrasé¹ on le voit sur une hauteur
Sur une montagne, grande, immense
C'était le nid de quelque fier vautour (bis)
Qui aimait la douce Briance (bis)

5 - Sos vilatjes son ma fe, bien plasan:
 Pòn-Ronpu, Solenha , lo vijan;
 Los abitants un pau tròp maudisents,
 Quò los degrada, quò m'aflitja !
 Òr queu defaut, i seriam plan uros:
 De bon pòt, de bona pitaça,
 Car lo climat io mena saboros ^{bis}
 Dau dos cotat de la Briança ^{bis}

6 - Quante la mòrt vendra per me querir
 Belev sirai dins l'Angleterra ;
 Mas li dirai : « Lassa me 'nar murir
 Dins queu coenh charit de la terra.
 Qui me 'nirai dins ma simplicitat,
 Dins tot lo fuec de ma cresença.
 Conservarai d'aici au bot ma gaitat (bis)
 Si muere pres de la Briança.

5 – Ses villages sont ma fois, bien plaisants
 Pont-Romput, Solignac, le vigeant;
 Les habitants un peu trop médisants,
 ça les dégrade, ça m'afflige!
 Sans ce défaut ils seraient plus heureux:
 De bon pain, de bonne pitance
 car le climat y est même savoureux
 Du coté de la Briance.

3 - Quand la mort viendra pour me chercher
 Peut-être serai-je en Angleterre ;
 Mais je lui dirai : « Laisse moi aller mourir
 Dans ce coin chéri de la terre.
 Ici je m'en irai dans ma simplicité,
 Dans tout le feu de ma croyance.
 Je conserverai jusqu'à la fin ma gaité (bis)
 Si je meurs près de la Briance.

lò vau so-vent — dins un site a-com-plit Per en ad-
 -mi-rar la ri-ches-sa. Li sai u-ros —, mon cuer ne'n es rem-
 -plit, Quò me ra-pe — la — ma jòu-nes-sa. Los prats li
 son — cuberts de bravas flors —, l'auseu li chan — ta sa — ro-
 -man-ça. Per me ga-rir — de mas paubras do-lors —, iò ve-ne
 pres — de la — Bri — an — ça. Per me ga-rir — de mas paubras do-
 -lors —. iò ve-ne pres — de la Bri — an — ça —.

Transcription, traduction: Roger Pagnoux et Valentin Degorce dans les années 1980...

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs

Conception réalisation Jean Delage

© 2016 Jean Delage